

УДК 02:65.011.56

ЭТАПЫ СОЗДАНИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО РЕСУРСА: ОПЫТ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ НПУ ИМЕНИ М.П. ДРАГОМАНОВА

Л.В. Савенкова

(Национальный педагогический университет им. М.П. Драгоманова, г. Киев, Украина)

Т.И. Березная

(Украинско-американский гуманитарный институт «Висконсинский международный университет
(США) в Украине», г. Киев, Украина)

В статье представлен опыт создания и использования Научной библиотекой Национального педагогического университета имени М.П. Драгоманова информационного педагогического ресурса. Дана краткая характеристика этапов проделанной работы и намечены перспективы дальнейшего развития, как самого ресурса, так и информационного сервиса.

Ключевые слова: информационный педагогический ресурс, электронный каталог, базы данных, автоматизация, ИРБИС.

У статті представлено досвід створення і використання Науковою бібліотекою Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова інформаційного педагогічного ресурсу. Подано стислу характеристику етапів проведеної роботи і накреслено перспективи подальшого розвитку, як самого ресурсу, так і інформаційного сервісу.

Ключові слова: інформаційний педагогічний ресурс, електронний каталог, бази даних, автоматизація, ІРБІС.

This article presents experience and use of information education resource in Scientific library of National Pedagogical Dragomanov M. University. There is brief description of work stages and there are outlook of further development of this resource and information service.

Keywords: information education resource, electronic catalog, databases, automation, IRBIS

Перемены, происходящие в информационной, технологической, экономической, социальной, коммуникативной и других сферах, связаны с динамичностью и разнообразием знаний и информации. Собираение, сохранение и предоставление доступа к знаниям, накопленным человечеством, с давних времен было главной функцией библиотек. Не смотря на глобальные перемены, происшедшие в информационном пространстве, в XXI веке библиотеки остаются главным держателем достоверного, научного, высокоинтеллектуального информационного ресурса, представленного на различных носителях и в различных формах.

В ходе глобализации все более универсальными становятся процессы интеграции – политические, экономические, информационные, духовно-ценностные. В таких условиях решающее значение приобретают интеллектуальный потенциал, творческое начало человека и его коммуникативная компетентность в широком понимании. ЮНЕСКО объявило XXI век веком образования. Повышенный интерес к образованию вызывает повышение интереса к педагогике и воспитанию в целом, накопленному опыту, традиционным и новым методикам в этой области.

Национальный педагогический университет им. М. Драгоманова является старейшим педагогическим вузом в Украине. За время своего существования университет подготовил более 100 тыс. учителей школ, работников системы дошкольного воспитания, преподавателей высших учебных заведений. Сотни выпускников стали заслуженными учителями, учеными, писателями, общественными и политическими деятелями. В разные годы в университете работали выдающиеся украинские ученые: М. Грушевский, В. Букреев, Г. Де-Метц, С. Ефремов, М. Зеров, А. Кримский, А. Фомин, О. Астряб, Г. Костюк, С. Чавдаров, Д. Николенко, А. Медушевский, Т. Бугайко, П. Волынский, І. Пильгук, П. Орлык, П. Хропко и др. Сегодня этот вуз возглавляет педагогическое образование Украины, подтверждает высокий статус национального учреждения и продолжает наращивать свой научный, образовательный и воспитательный потенциал. Учебно-воспитательный и научный процессы в вузе возглавляют 19 академиков и членов-корреспондентов разных академий, более 100 докторов наук и профессоров. В связи с этим невозможно переоценить вклад Национального педагогического университета имени М.П. Драгоманова в развитие отечественной педагогики, образования и воспитания, в создание интеллекта нации.

На библиотеки высших учебных заведений возложена не только функция удовлетворения информационных потребностей учебного процесса, научных и духовных запросов читателей, но и обеспечение процесса реформирования высшего образования. Научной библиотекой НПУ имени М.П. Драгоманова накоплен уникальный информационный ресурс, основой которого является книжный фонд, насчитывающий более 1,2 млн. экземпляров. В фонде широко представлена научная, учебная, методическая литература по различным отраслям знаний. Особую гордость собрания составляют раритетные издания XIX века, среди которых Кобзарь Тараса Шевченко 1840 года издания, сборники произведений великого поэта, изданные в Санкт-Петербурге в 1883, 1886, 1899 годах; прижизненные издания И.Франка «Апокрифи і легенди» у 4-х томах (Львов, 1896, 1899, 1902, 1906 г.); Одиссея Гомера в переводе В.А. Жуковского, изданная в Санкт-Петербурге в 1894 г., Сочинения В.Я. Стоюнина о преподавании русской литературы, 1994 года издания; «Украинский народ в его прошлом и настоящем» (под редакцией М.С. Грушевского, А.Е. Крымского и др. 1914 года издания), и др. Сохранились в фондах и некоторые периодические издания XIX - начала XX века по воспитанию и образованию: «Вестник воспитания» (с 1893 г.), «Воспитание и обучение» (с 1898 г.), Журнал Министерства народного просвещения (с 1834 г.), «Педагогический сборник» (с 1874 г.) и др. Фонды библиотеки имеют богатейшую коллекцию научной и учебной литературы психолого-педагогического профиля. Подписка на периодические издания составляет 574 названия в год. Традиционно фонды отражаются в справочном аппарате библиотеки с большой степенью полноты.

Прогресс в области вычислительных систем и информационных технологий повлек за собой изменения во всех сферах человеческой деятельности. Не обошел он стороной и библиотеки. Это продиктовано, не только желанием идти в ногу со временем, но и необходимостью преодолеть разрыв между накопленными библиотеками информационным ресурсом и его коммуникативными возможностями. Не стала исключением и библиотека НПУ им. М. Драгоманова. Были определены две основные задачи - автоматизация основных библиотечных процессов и освоение Интернет-технологий.

Автоматизация библиотеки началась в 1992 году на базе трех персональных компьютеров типа ЕС. Было принято решение проводить автоматизацию в несколько этапов. Первый - создание электронного каталога. С этой целью была приобретена система автоматизации библиотек MAPK (разработчик «Информсистема», Россия). В то время на рынке программного обеспечения для библиотек была представлена только локальная версия этой программы. Критерии отбора, сыгравшие в пользу выбора этого программного обеспечения, были следующие:

- Поддержка коммуникативного формата USMARC;
- Дружественный интерфейс;
- Поддержка традиционных технологий обработки литературы: печать каталожных карточек, книжных формуляров, бюллетеней, списков литературы.

Первый этап был самым тяжелым для библиотеки из-за отсутствия какого-либо опыта в этом деле: отсутствия методики каталогизации, отсутствия подготовленных кадров. Этот этап можно назвать этапом проб и ошибок. Прежде всего, необходимо было обучить персонал библиотеки работе с персональным компьютером. После этого – работе с программой. На этом этапе в каталог заносились записи обо всех новых поступлениях в библиотеку с 1992 года. Необходимо отметить, что только тогда, когда был уже создан некий небольшой электронный ресурс и библиотекари начали осуществлять поиск по каталогу для читателей, им стало понятно значение того, что они делают, и важность того, как они это делают. Поэтому, тем, кто начинает автоматизацию, очень важно с самого начала уделить особое внимание трем аспектам: убеждение персонала в несомненных преимуществах электронного каталога перед традиционным, разъяснение каждому каталогизатору значения правильного заполнения полей, особенно полей, не относящихся к традиционным полям библиографического описания (например, кодированная информация), необходимость заполнения полей, которые создают точки доступа (600 блок). Уже на первом этапе, когда электронный каталог начали применять при обслуживании читателей, и преподаватели и студенты оценили удобство такого сервиса: поиск ускорился, появилась возможность осуществлять поиск не только по традиционным полям, но и множеству нетрадиционных полей и их сочетаниям. Несомненным преимуществом для читателей стала возможность получить результаты поиска в виде списка, распечатанного или на дискете.

За период с 1992 по 2000 гг. был создан электронный каталог, содержащий 10 Баз данных с общим числом записей более 100 тысяч.

К 2000 году однопользовательская версия АБИС MAPK уже не могла обеспечить тот цикл технологических процессов, который выполняла библиотека. Устаревшее программное обеспечение с трудом «уживалось» с вновь поступившей техникой. Кроме того, мы поняли, что

возможности сетевых компьютерных технологий помогут усовершенствовать технологический процесс каталогизации и сократить путь литературы.

К этому времени библиотека насчитывала 14 персональных компьютеров, 7 принтеров, появился выход в Интернет. Встал вопрос о приобретении сетевой версии программного обеспечения. В 2001 на рынке Украины отсутствовала сетевая версия ПО МАРК под MS Windows. В это же время появилась возможность приобрести для библиотеки систему ИРБИС в составе трех АРМов: Администратор, Каталогизатор, Читатель. Кроме того, был приобретен модуль Web-ИРБИС. Начался второй этап автоматизации, основанный на локальной сети и сетевой версии. Первоочередными задачами на этом этапе были создание и настройка локальной сети библиотеки, подготовка баз данных и их конвертирование из системы МАРК в систему ИРБИС, обучение персонала работе с системой. Нужно отметить, что при конвертировании в основном все библиографические записи перенесены без потерь, но требуют тщательной редакции. Редакция, прежде всего, нужна потому, что в системе МАРК повторяющиеся поля (например, ключевые слова) записываются через запятую, а в системе ИРБИС для каждого повторения предусмотрена отдельная строка. В связи с этим, термины занесенные в систему МАРК в поле «Ключевые слова», в ИРБИС при поиске читаются как одно слово. Тоже происходит и со «сведениями об экземплярах», и другими повторяющимися полями. Кроме этого, нарабатывая определенный опыт обработки документов в автоматическом режиме, работы с поиском в электронном каталоге, мы поставили уже более высокие требования к качеству своего информационного ресурса. В связи с этим, нами вместе с фирмой-дистрибутором системы ИРБИС, которая осуществляла обслуживание системы и обучение персонала, был составлен перечень обязательных для заполнения полей и выработана методика их заполнения. Это не только позволило ускорить процесс обучения, но и выработало производственную дисциплину в сфере автоматизированной обработки литературы, расширило поисковые возможности для читателей.

На сегодняшний день электронный каталог НБ НПУ им. М.П. Драгоманова включает 10 баз данных: каталог книг, каталог иностранных изданий, каталог диссертаций, каталог авторефератов диссертаций, картотека статей, а также базы данных книг и статей, создаваемые подразделениями библиотеки, расположенными в отдельных корпусах институтов НПУ. Создание записей осуществляется в соответствии с технологическими инструкциями. Обязательными для заполнения на закладке «систематизация» являются индексы ББК, УДК, авторский знак, систематический шифр, раздел знания, индекс ГРНТИ, предметная рубрика, ненормированные ключевые слова, а для психолого-педагогической литературы - издательский индекс и аннотация. На данном этапе базы данных электронного каталога библиотеки содержат более 190 тыс. записей. Одной из задач в плане совершенствования информационного ресурса библиотеки является задача объединения разрозненных баз данных в единую высококачественную и информативную базу.

Третий этап автоматизации посвящен читателю – расширение доступа к электронному каталогу, изучение и удовлетворение читательских запросов, наращивание объема электронных ресурсов. Доступ к электронному каталогу через АРМ «Читатель» открыт как в залах каталогов библиотеки, так и на кафедре ТСН. Получив такую возможность, читатели захотели иметь доступ не только к информации о документе, но и сам документ. Все чаще стали доноситься разочарованные возгласы: «Это только список?! А где же текст?». Для дополнения своего информационного ресурса полными текстами мы избрали два способа. Во-первых, воспользовались уже готовыми электронными ресурсами, выставленными в Интернете. Проведя поиск, библиографы определили адреса web-сайтов периодических изданий, соответствующих профилю университета, и в базе данных электронного каталога дополнили описания этих изданий соответствующими ссылками. Во-вторых, использовали сканирование статей из наиболее используемых педагогических изданий. К этому процессу были подключены студенты, которые занимались сканированием в ходе выполнения практических работ по дисциплине «Технические средства обучения». Отсканированные статьи сохранены на сервере библиотеки, а описания этих статей в БД содержат путь к ним. Такой ресурс значительно повысил интерес читателей к создаваемым нами базам данных.

Расположение отделов библиотеки в различных корпусах университета и соответственно наличие нескольких локальных сетей на сегодняшний день не дают возможности полноценного доступа к информационным ресурсам. Именно это заставляет нас искать иные пути расширения доступа к базам данных электронного каталога. С этой целью было принято решение о создании Web-сайта библиотеки, использование его в сети Интранет каждого корпуса и выставление на нем баз данных посредством модуля Web-ИРБИС. Совместно с фирмой-дистрибутором системы ИРБИС нами была выработана структура сайта, адаптирован модуль Web-ИРБИС: интерфейс модуля был переведен на украинский язык, дизайн приведен в соответствие с дизайном сайта, добавлены поисковые элементы.

В то же время, расширение доступа читателей к ЭК выявило отсутствие у них информационной грамотности и культуры пользования информационными ресурсами. В целях обучения студентов грамотному использованию всего информационного ресурса библиотеки и, в частности, баз данных электронного каталога кафедрой технических средств обучения и библиотекой гуманитарного корпуса университета было принято решение отработать систему сотрудничества. Компьютерные классы кафедры имеют доступ к локальной сети библиотеки, а через АРМ «Читатель» - ко всем базам. Кафедрой специально разработаны лабораторные занятия. Занятия включают ознакомление с возможностями АБИС ИРБИС и систему поиска в базах данных. Выбранный путь уже имеет свои позитивные результаты. Во-первых, занятия имеют плановый, а не эпизодический характер, студенты становятся более сознательными и опытными пользователями. Во-вторых, библиотека имеет обратную связь с читателем и может оперативно реагировать на его запросы, внося необходимые дополнения и изменения в работу с электронным каталогом.

Внедрение автоматизации в библиотечные процессы не только позволило нам вводить новые формы и методы обслуживания, но и усовершенствовать традиционные. С 1992 года библиотека издает ежегодник «Українська педагогічна бібліографія». Уже вышло 8 выпусков этого библиографического указателя. В издании отражается литература по вопросам педагогики и образования, опубликованная на Украине с 1990 года. Основными источниками при создании ежегодника являются регистрационные издания Книжной палаты Украины, каталоги Национальной библиотеки Украины имени В.И. Вернадского, других ведущих библиотек Киева, а также поступления в библиотеку НПУ им. М.П. Драгоманова. Записи в этом указателе группируются по разделам, а в рамках раздела - по алфавиту авторов и заглавий. Именно для создания ежегодника заполняется поле «издательский индекс». В именном указателе применяется система ссылок к номерам библиографического описания. Указатель предназначен не только для студентов и преподавателей университета, но и для учителей, ученых, работников системы образования и для библиотек. Последних два выпуска указателя представлены в электронном виде на сайте библиотеки. Здесь же в электронном виде представлен и указатель «Друковані праці викладачів університету за 1990-1999 рр.», который хранится в библиотеке в виде рукописи и не имеет печатного аналога. Размещены на страничке библиотеки и биобиблиографические указатели из цикла «Вчені НПУ ім. М.П. Драгоманова».

Автоматизация постепенно вызвала интерес не только у читателей, но и у библиотекарей. Все большее количество сотрудников библиотеки стали приобщаться к автоматизированной обработке литературы, поиску в базах данных. Это позволило приступить к ретрокаталогизации. Первыми такую работу стали выполнять сотрудники отдела обслуживания учебной литературой на гуманитарных факультетах. База данных пополнилась записями на учебную литературу и учебные программы 1991 и 1990 годов издания. Согласно методическому решению ретроспективный ввод изданий в базы данных осуществляется в обратной хронологии. Кроме того, производится плановое редактирование записей перенесенных из системы МАРК.

Сотрудники отделов обслуживания стали оказывать помощь информационно-библиографическому отделу, выполняя ввод содержания сборников.

Накопленный опыт и повышенный интерес читателей заставляет постоянно думать об увеличении объема предоставляемой информации без потерь для его качества. Это привело к решению использовать сторонние ресурсы. С 2005 года, оформив подписку на периодические издания в фирме «Матрикс Пресс», библиотека получила базу данных периодических изданий (около 500 названий) и при каждой доставке подписанных периодических изданий получает в электронном виде содержание журнала и аналитические описания статей, которые сразу же присоединяются к базе данных статей и требуют только последующей индексации. К этому прилагается также комплект каталожных карточек на аналитику.

В планах библиотеки освоение модулей «Книговыдача» и «Книгообеспеченности» АБИС ИРБИС. На этом пути библиотекарями предприняты первые шаги: созданы специальные файлы специальностей и дисциплин в соответствии с учебными планами университета, осваивается технология создания записей на учебную литературу с использованием базы данных «ВУЗ». В отделе обслуживания библиотеки на гуманитарных факультетах начато создание базы данных «Читатель». Безусловно, освоение новых модулей потребует новых этапов обучения работе с системой, новых трудовых и временных затрат.

Поступила в редакцию 26.03.2005